

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot à moteur	FERRARI	95 / 34 RS	CH 8251 02

Constructeur Officine Meccaniche FERRARI Fernando S.p.A., I-42045 Luzzara  
 Identification "95/34 RS" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constructeur à droite, à l'avant latéralement sur carénage du moteur  
 N° du châssis à droite, latéralement en bas sur le carter de la boîte à vitesses  
 Identification du moteur "DVA 1550" à gauche, en bas sur le bloc (plaquette)  
 Importateur principal SILENT AG, 8108 Dällikon  
 Véhicule homologué 200 335

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique  
 Transmission mécanique, non synchronisée  
 Nombre de vitesses 6 Entraînement toutes roues; constant  
 Frein de service mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circuits -

**Moteur**  
 Marque SLANZI Type DVA 1550  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant D Position avant  
 Refroidissement air Nombre cylindres 3  
 Alésage 86 Course 88  
 Cylindrée 1533 CV-impôt 7,81  
 Puissance en kW 23,5 à U/min 3000  
 DIN CV 32  
 Bruit à l'arrêt 80,0 dB(A) à U/min 2250  
 Silencieux 1 pot 305 x ø 90 mm (cheminée) x)  
 Mesure des gaz Bacharach 4,5  
 Déparasitage -

**Carrosserie**  
ouverts, avec arceau de protection FAT 664/80  
 Nombre de portes \_\_\_\_\_ Indic. vitesse \_\_\_\_\_  
 Ceintures sécurité \_\_\_\_\_ Rétroviseurs intérieur / gauche / droite  
 Cale \_\_\_\_\_ Attelage à broche  
 Antivol \_\_\_\_\_  
 Nombre de places 1 av. \_\_\_\_\_ centre \_\_\_\_\_ ar. \_\_\_\_\_  
 Dimensions  
 Longueur intérieur 2900 Empattements 1110 / \_\_\_\_\_  
 Largeur 1260-1580 Essieu double av. \_\_\_\_\_ ar. \_\_\_\_\_  
 Hauteur 1940 Voie av. \_\_\_\_\_ ar. \_\_\_\_\_  
 Porte à faux lat. \_\_\_\_\_ Voies av. 1000 - 1320  
 av. 1090 ar. 1000 - 1320  
 ar. 710 Braquage s g 5650 q 5650  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule - \_\_\_\_\_

**Poids**  
 avant \_\_\_\_\_ arrière \_\_\_\_\_ total \_\_\_\_\_  
 Poids à vide 660 480 1140 +)  
 Charge utile charge minimale sur l'essieu AR = 480 kg  
 Poids total 770 980 1750  
 Garantie fabr. 7.50 - 16 7.50 - 16  
 Dimens. pneus 4 / 1,3 4 / 1,3 (Variantes ++)  
 Ply/bars voir  
 Charge 980 980 remarques)  
 pour V max 30 30  
 Garantie poids remorquable avec frein \_\_\_\_\_  
 Garantie poids remorquable sans frein \_\_\_\_\_  
 Garantie poids de l'ensemble 4550  
 Poids remorquable testé \_\_\_\_\_  
 Vitesse maximale selon le constructeur 25 km/h  
 Vitesse maximale testée 25 km/h  
à 3030 t/min au moteur, 660/1010 t/min à la prise de force

Equipement	N	(E)
Feux de route	M	(E)
Feux de croisement	A	(E)
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	I	(E)
Cilignoteurs	av I	(E)   _____   _____ ar 2a (E)
Catadioptrés	av _____   _____ ar I	(E)
Feux de gabarit	av _____   _____ ar _____	
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	<u>1/séparé (chariot à moteur)</u>	
Essuie-glace	_____ avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	<u>FIAMM GTP / CH 5 0602 01</u> <u>ou d'autres modèles homologués</u>	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	<u>Chariot à moteur</u>		
Marque et type	<u>FERRARI 95 / 34 RS</u>		
Homologation N°	<u>CH 8251 02</u>		
Carrosserie	_____		
Places	total <u>1</u>	avant _____	_____
Poids à vide	<u>1140</u>	Carburant <u>D</u>	
Charge utile	<u>-</u>	CV-impôt <u>7,81</u>	
Poids total	<u>-</u>	Cylindrée <u>1533</u>	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* ) Immatriculation comme tracteur, voir CH 4251 11.
- + ) Poids : poids effectif du véhicule y compris 2 x 40 kg de lest dans les roues arrière + 2 x 50 litres d'eau dans les pneus arrière.
- + ) Variante de pneus : 10.0/75 - 15 6 PR 1120 (2,5) par essieu V-max. 30 km/h.
- x ) Insonorisation : l'intérieur du capot est insonorisé au moyen de caoutchouc-mousse; tablier de caoutchouc à l'avant à gauche (longueur 670 mm, largeur 180/230 mm, épaisseur 5 mm) tablier métallique à l'avant à droite, insonorisé à l'intérieur par du caoutchouc-mousse (longueur 400/200 mm, largeur 220/320 mm, épaisseur 50 mm).

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

Lieu et date de l'homologation Zurich, 17.12.80/23.02.81  
Lausanne, 15.04.81

Service fédéral d'homologation